

Abonnement pour un an
300 piastres

Edition spéciale 500 ptrs.

Adresse:

"IDJTIHAD," Constantinople

Téléph. St. 865

XXII ème ANNÉE

1926 1 Septembre — No 211

اجتہاد

IDJTIHAD

علمی ، ادبی ، اقتصادی مجموعہ

آبونمان : سنہ لکی [۲۴ نسخہ]
تور کیا ایچون ۲ ، خارج ایچون
۳ ، اعلا کاغدا یسی ۵ لیرادر .

ادارہ خانہ سی :

جفال اوغلندہ « اجتہاد ٹہوی »

تلفون : استانبول ۸۶۵

یکرمی ایکینچی سنہ

نومرو ۲۱۱ - ۳۱ ایلول ۹۲۶

فاندری صطبه :

حقیق عشق

- فرانسه زدن -

» بنم الك سه وكيلى دوستم :

سزك بول بر كونشك آلتنده وياخود چيچكلره سوسله نمش
باغچه لرك اورته سنده ، ذوق ويريچي اميدلرك آغوشنده
كزدىككردن امينم . بن ايسه مكتوبنده ينه كندىمندن بحث
ايدجكم ؛ سز بنم ايچون بلكه ده مزعيج ديه جكسكن . حال
بوكه بن يركوزه دكلم ، صوصيورم . . . يالكز قاي
سويلاهك . . .

صوك مكتوبنده ، بلكه خاطر لارسك ، برجله يازمشدم . . .
» موسيو (سرژ) كورد . . . اوچ سنه دن برى زوجه سنى
قايپ ايتش ، يالكز ياشيور : ديمشدم . بو اهميتسز برجله
ايدى . فقط بو بسيط جلله نمزواللى قلمى ساعتلرجه تيره تدى . . .
بنم سه وكيلى سرداشم . . . بك ايتى بيليرسك كه (سرژ) بنم
اون سكن ياشنده كى شوح واميدلر ايچريسنده چرپنان حرارتلى
كنجلكمه صاحب اولمش وحتى اونك كوستردىكى بويوك
سه وكيلى سز بيله او دورلرده فضله بر چيلغينلى اوله رق حكيم
ايتشدىككز . بن بوچيلغين عشقى بر حقيقت اوله رق كوسترمك
ايچون نه درجه ده يلك پايديغمى سزده بيليرسكن . فقط سرزده ده
بكا قارشى ساكن وطالتى بر مجلويت ، توكنه نه بر پرستش
كوربيوردم . . . اونك سكوتى بكا فضله برده لرك يابه جق
جسارتى ويره ممشدى . سز سعادتى آرزو ايتدىككز بنم كى
بر آرقداشك استقباليدين انديشه ايدرك : « قورقيورم كه بو
قادار يوكسهك وجانكى بر آله وهيج بر ايز برقادن سنى
ياقاسين » ديمشديكز . بن هركون سزك يانكزه كلرك ، بر
چوجو غك والده سته دردلرني آكلاته سى كى ، سه ومه مه
هيج برشيك مانع اولامادى بو آدخغه زه قارشى بسله ديكم عشق
آكلاتور وكونلر كچدكه زياده لشدىكى احساس ايدىوردم .
اونار چوق طالتى ساعتلردى ؛ آرتق اوراده دوستلق مظفر
بر وضعيته بولونيوردى . بن ايسه قولاريمى حياته آچمش ،
قدرك مجهول ، فقط مؤثر اولان ضربه لرينه كوكسى تسليم
ايتش ايدم .

بك زياده اعتماد ايتدىكم حيات ، سزك زواللى دوستكزى
بو چيلغينلقدن اوزاقلاشديران انتظام آلتنه قويدى . . . فقط
بيليم كه نه اولدى ؛ عشقمندن بويوك بر فاجعه دوغمادى . بن ايسه
نه ساعتلرجه سورهن هيچقريقار آراسنده ايكلهدم . . . نه ده
فلا كتمله مجادليه قالفشدم . بلكه ده هيج بر شى اولمادى .
ايسته دكدن صوكرا حياتك بوتون حادثه لرى ، بوتون فلاكتلرى
انسانلر ايچون اهميتسز برر حادثه در . . . ذاتاً حياتده بر انسانك
اوزرنده تحويبات يابان فوق العاده حادثه لر ؛ ديكريتك لك كوچوك
برتيسنى بيله بوزاميه جق قادار اهميتسزدر . . .

(سرژ) اولتمشدى . . . وقعه بو ايدى . اسرار انگيز ، بعضى
پروژه لره اطاعت ايدرك بنم يامدن كيتمشدى . بن اميندم كه
زوجه سنى سه وميوردى ؛ و بن اوكره نيوردم كه سرژ اسكى
بيلديكم سرژ دكلى . ذاتاً انسانلر آلم و اضطرابلرني بر مدت
دها دوام ايتديره بيلمك ايچون لازم كان وسائلى قولايقله
بولورلر . . . آرتق او ، قابا حركاتيله طانيلمش برزوح اولمشدى .
كوربيورسكز كه لك خفيف بر عشق بيله ، بر انسانك لك سرت
و خشين طورلرني صاقلاميه موفق اوليور . انسان اوندن
بكله سله بن حركانه شاهد اوياور . . .

خاطرليورسكن . . . بر آقشام آغلايه رق سزده بوتون خيالمك
بريلديرمله كول اولديغنى آكلاتمشدم . اعتراف ايدككز كه بن
جسوردم . كوچوك بر شكاييت ، بركله جك بيله سويله مدم .
سزكده دوستلغكز بو سسكوتنه حرمت كوستردى . بوكون
سزده بويوكسهك حركتككزدن دولاي تشكر ايتك ايتترم .
بنم ايچون فاجعه اولان او كيجه دن صوكرا ، اوزوتولى
برحيات ياشادم . . . بنم نهيم اكسيكدى ؛ انسانلر سه ويوردم .
منور وبر چوق سربست دوستلرم واردى . اولردن كتاب
آليوردم . چيچكلر هديه ايدىيورلردى . و حتى چوق زمان
اوزون مناقشه لره كيريشه بيليوردم . آنه لرنيك ذهنلرنده
باشتادقلى اوزاق يرلره صفيه ديه كيدىوردم . بن اورالرده
كنديلرني باغلاندقلى عشق قلبلرنده بر اقدىنى يارالره ياشامش
اولان يوكسك دويغولى قادنلر ايچون كوز ياشلر يى بر اقدم .
بن آرتق آلرمدن شكاييت ايتيوردم . . . اونوتمشدم وياخود
اونونقائلغه بكنزه بن بر حس بنده حصول بولمشدى . مع هذا
نظرلرم كوزله برمنظره ، حسياتى اوقشاين بريازى ، بر چوق
دوشونجه لر اويانديران بر اكلنجه قارشيسنده قالدنى زمانلر ،
غريب و آكله شلماز بر حس ايله قلمك هيچان ايچريسنده
چارديغنى آكلايوردم . ايسته او زمانلر بن قارشيميمده كى
انسانلر وخلقدن اوزاق برعالمده ياشار كى اوليوردم . ايسته .
مه مكله برابر ياشادىغم بو عالم . بكا لك بويوك ذوق ، لك طالتى
نشئه ي صوناردى . . . عجباً بر ديكرينى سه ومك خصوصى
منع ايدن بوميدى ؟ بيلميوردم . فقط ينه بو آرزولردن اوزاق
ياشيورم . بن بو اسكى عشقمندن نه قايچور ونده قورقيوردم .
يالكز دوشونميه رك بويوك بر سربستى ايچنده ياشاميه چالشيوردم .
بر قاچ آى ده غريبه لرله دولو اولارق طالم بنى ينه سرزايه
قارشى لاشدردى . بن اونك نظرلردن اسكىسى كى بنى بايلته .
بيله جك بر قدرت بولادم و قطعاً هيچانه قاييلدام . يالكز اونى
كورمكله حيرته دوشدىكمى ، شاشيرديغى بيلديرمك ايسته دم .
ممنون اولام ايحاب ايدىيوردى ؛ چونكه قلمك لك درين بر
كوشه سنده تحمل ايدله يه جك درجه ده اضطراب ونشئه اويانديران
بو آدم دكلىدى ؛ در حال فضله مجادليه قوت اولمادىغنى آكلاتمشدم .
سه وكيلى دوستم ، آكلايوردم كه بن اونى اسكىسندن دهافضله
سه ويوردم . قارشيمده كى بنم بو عشقمك ده قوتلى اولديغندن
امين بولونه رق مفروردى . بن ايسه يالكز قورقيوردم .

ملي وعلوی شاعر من توفیق فکرت

مرحومک وفاتک اون برنجی سنه دوریه سنی ۱۹
اغستوسده بر معتاد، مزاری اوزه رنده احیا اولونمشدر.
هر زمان اولدینی کبی بواحتفالک روحی، بیوک شاعر منک
وفاکار و فضیلتی دوستی عزیز دوستمن فلورینالی ناظم
بک اولمشدر.

ناظم بکک اوراده انشاد ایتدیکی منظومه لردن شو
سطلرک آلتنه خط تحسین ودقت چکدک :

ستمکارم اله عالمینه
نهدن کیردک، نهدن فکرت زمینه ..؟
وقار سرمدی وار مقبرکه
مهابت منجلی زیر و برنده
رباب شاعرانهک ازرنده
نهدن کیردک نهدن فکرت زمینه ..؟

سحر انواری بیگ نیرنکک
نشر ایدن مشعل مینارنکک
بزه انسانلنی رنگین، رنگین
کوسته ریرکن بو میدر اورنکک
ناظم بک، مرحومک غیر منتشر واولوم آدلی بر
شعرندن بحث ایتمشدرکه شو قطعه اونندن در :
ألوم او بر ازلی چاره سز فلا کتدر
او چاره سز لکه زائر بو طاش علامتدر
بو سنک پاره که جامد لسان عبرتدر
بیلیرمیسک نه دیور؛ موت بر حقیقتدر.

اجتهاد

دیگر خاطر دلردن فضلہ بر قیمتی اولمادیغی علاوه ایتدم .
شیمدی بن بر داغ اوینک متواضع گوشه لرنده کندی
در درملہ باش باشه قالدجم . اوراده بلکه فضلہ اوزوله جکم
اوزوتو، بو یوک صبرلک و امیدلرک اوزوجی بر آرقداشیدر .
بن کندی کنیدی ابی ایتیه چالشیورم .
ایلریده سزدن حیالک ذوقی مکتوبلر کرله بکا طاندیرمه کزی
رجا ایدہ جکم . شیمدی غایه سز و آرزوسز بر حیالک ایچنه
کومولش بولونیورم . بن ایستیورم که بن اونوتیلایم ؛ فقط
اونوتیاییم . اکر مساعده ایدرسهک، قوللرکده قلبمک
هیجان خلجانلرنی بر دقیقه جک دیندیریم .

ادموند

هکمت شوقی

دوشونکیز که او، اون سنه بکا حس ایتک وسه ومک ذوقی
قطره، قطره طاندیردی . اودقیقه لری دوشوندیکه متأثر اولماق
قابل اولیور . . . اوزمانکی وضعیتیمی بوکون الده ایدمه جکم .
بن ایشته دونکی کندم ایچون آغلورم . سندن ده بونک ایچون
برآز تسلی بکلیورم .

بودفقه باشقه برشی اولدی . بلکه دلیلکدن، بلکه ده ابی
دوشونکدن بو عشق منک فایده سز ونیجه بزقالماسنی آرزو ایتشدم .
سرز هیچ ده کیشه مشدی . اواسکیسی کبی سه وئلیدی .
او ینه بتم اک کوچوک خرچینقلرته طانلقله مقابله ایدیور،
بنم دوشونجه لرمندن پک آرز شیشه له نیوردی . او، اسکیدن
اولدینی کبی سه وبلدیکندن دولایي نموندی . اونک عشقنه صادق
قالدیغ ایچون قلبنده بودفقه فضلہ اوله رق برده منت حسی موجوددی .
بن کشف ایتشدم، کولایکیز، بویله قارشیده بنی دورغون
و لاقید کوردکجه او، ده فضلہ هيجانه دوشیور بو وضعیت
اونی بکا ده زایده یاقلاشدیر ییوردی . بن هیجان و آرزولرم
بنی غریب بروصیته سوقشدی . فضلہ هیجان ایچنده یاشادیم
حیاتدن پک اوزاق بروصیته کوسترییوردی . ذاتا ایکیمزی ده
مقایسه ایدیوردم :

او، کنیدیسی سه و دیرمه یلیدیکندن دولایي نمون کورییوردی .
بن ایسه حیاتی سوسله ی بن عشقی بو یوک بر سسکونت
ایچریسنده تقدیس ایدیوردم، اوسه ویلکدن غرورده یاشادی .
بن ایسه سه ومکدن ذوقک آغوشنده دولاشیوردم .
او، بکا ازدواجک ایلک کونی اونی اوزدینکی سویله مشدی .
اونک ازدواجی آرتق بنی اوزمیوردی . ذاتا اونک اوزونتوسنه
زوجه سنک سببیت ویرمیدیکی ده ییلیوردم . او ازدواجدن
نمون اولامازدی . او، هر کون بر کنتج قیزک قلبنده عشق
و محبت کوشکلرنی قورمه یه آیشمشدی باخصوص بن عشقی
صرف بر احتراصه قوربان ایتش وعلی الماده بر او یونجاق کبی
قیروب آتشدی . .

بن ایسته یوردم که اونک کوزلرنده کی حرارت قایب ایته سین . .
بن آرزو ایدیوردم که اونک دوداقلرندن چیقان کله لک معناسنی
قیمتی آزالماسین . بن اوندن براز ده فضلہ هیجان واضطراب
دویه یلمک ایچون چیریتیوردم . بن اونی چوق قیصقانیوردم .
چونکه بن ینه اونی اسکیدن اولدینی کبی درین بر عشق ایله
سه وییوردم . . حالبوکه او . . . بوئون بونلردن اوزاق
سه وکیسنک حرارتی قایب ایتشدی . .

آرتق کنیدی اداره ایتیه چالشیدم . ظن ایتکه بتم
ساکن و سر بست حیاتی تهدید ایدن بو وضعیت قارشیسندنه
آلفجه سنه یرار ایتهدم . . صافحه بوله دوشوتمه . . عشقی
بو قاده ارنیجه تحلیل ایتدیکم حانده، ینه خطالرده دوشیوردم . بن اونا
پک فضلہ محبت کوستردیکم حالده اوندن پک آرزیه دار اولیوردم .
نهایت اونی، بکا بر ده یاقلاشماق اوزره اوزاقلاشدیردم
بن بو حادثه لری هپ صغوق قانله، کولر یوزله قارشیلایوردم .
بن اوکا قلبمک دیله دکاریی، کولک آرزولرنی دوشوتنه دن
آرتق عشق منک عزیز بر خاطرده ن باشقه برشی اولمادیغی
سویله دم . حتی اوکا بو عزیز خاطره لک، اون سکز یاشنده کی